



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. sausio 14 d.
(OR. en)

15207/21
PV CONS 53
ENV 1034
CLIMA 466

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Aplinka)

2021 m. gruodžio 20 d.

TURINYS

Puslapis

1.	Darbotvarkės priėmimas.....	3
2.	A punktų patvirtinimas	
a)	Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas	3
b)	Teisėkūros procedūros punktų sąrašas	4

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

3.	Pasirengimo įgyvendinti 55 % tikslą priemonių rinkinys	
a)	Pažangos apžvalga	5
b)	Pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų	6
4.	Reglamentas dėl baterijų ir baterijų atliekų, kuriuo panaikinama Direktyva 2006/66/EB ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 2019/1020.....	6

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

5.	Komunikatas „ES 2030 m. dirvožemio strategija. Naudojimasis geros būklės dirvožemio teikiama nauda žmonėms, maistui, gamtai ir klimatui“	6
----	--	---

Kiti klausimai

6.	a)	Judumo dokumentų rinkinys Europos žaliojo kurso užmojų kontekste.....	7
	b)	Pranešimai apie svarbiausius pastarojo meto tarptautinius susitikimus.....	7
	c)	Trečiasis švaraus oro forumas (2021 m. lapkričio 18–19 d., Madridas).....	7
	d)	Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų.....	7
	e)	2030 m. ES biologinės įvairovės strategijos įgyvendinimas.....	8
	b)	(tęsinys) Pranešimai apie svarbiausius pastarojo meto tarptautinius susitikimus.....	8
	f)	Neformalus ministrų, atsakingų už miestų reikalus, posėdis. Europos miestų vaidmuo žaliajoje pertvarkoje ir siekiant žaliojo kurso tikslų (2021 m. lapkričio 26 d., virtualus) ..	8
	g)	Praktinis seminaras dėl REACH procedūrų reformos (autorizacija ir apribojimai) (2021 m. lapkričio 9 d., Brdo).....	9
	h)	Augalų, auginamų taikant naujus genomikos metodus, reglamentavimas. Poreikis imtis koordinuotų veiksmų.....	9
	i)	Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa	9

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	10
---	----

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 14926/21 išdėstyta darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

14960/21

Taryba priėmė dok. 14960/21 išvardytus A punktus, įskaitant priimti pateiktus COR ir REV dokumentus. Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti papildyme.

Toliau pateiktuose punktuose turėtų būti nurodyti šie dokumentai:

Ekonomikos ir finansų reikalai

14. Reglamentas dėl muitų taikymo tam tikriems žemės ūkio ir pramonės produktams sustabdymo
Priėmimas
2021 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)

☐ 14531/21
14387/21
+ REV (pl)
UD

ES pozicijos, kurių turi būti laikomasi tarptautinėse derybose

18. Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi Partnerystės taryboje pagal ES ir JK prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą, dėl nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo pareigos ištrinti PNR duomenis, pratęsimo
Priėmimas
2021 m. gruodžio 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)

☐ 14432/21 + ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ COR 1 (el)
+ ADD 1 COR 2 (el)
14472/21
UK

- b) **Teisėkūros procedūros punktų sąrašas** (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

14961/21

Teisingumo ir vidaus reikalai

1. **Direktyva dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo**
Bendras požiūris
2021 m. gruodžio 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



14594/21
PROCIV

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio į šį pasiūlymą dėl direktyvos. (Teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis)

Sveikata

2. **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/746 dėl *in vitro* diagnostikos medicinos priemonių**
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas
2021 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)



14887/21
PE-CONS 79/21
PHARM

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis ir 168 straipsnio 4 dalis)

Transportas

3. **Direktyva, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2006/1/EB dėl išnuomotų transporto priemonių naudojimo**
Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas
2021 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)



14832/21
13531/21 + ADD 1
TRANS

Taryba priėmė per pirmąjį svarstymą priimamą poziciją pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 5 dalį, Slovakijai susilaikant, o Austrijai balsuojant prieš, ir Tarybos motyvų pareiškimą. (Teisinis pagrindas – SESV 16 straipsnio 2 dalis ir 91 straipsnio 1 dalis)

4. Sprendimas dėl Europos jaunimo metų (2022 m.)

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2021 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto
(COREPER I)



15020/21
+ ADD 1–3
PE-CONS 81/21
JEUN

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį.
(Teisinis pagrindas – SESV 165 straipsnio 4 dalis ir 166 straipsnio 4 dalis)

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti priede.

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

3. Pasirengimo įgyvendinti 55 % tikslą priemonių rinkinys



a) Pažangos apžvalga
Pažangos ataskaita

13977/21

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės parengta pažangos ataskaita, kuri pateikta dok. 13977/21.

b) Pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų

14585/21

- i) Direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą (ATLPS), peržiūra
- ii) Reglamento (ES) 2018/842, kuriuo valstybėms narėms nustatomi įpareigojimai 2021–2030 m. laikotarpiu sumažinti išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų metinį kiekį (PPR), peržiūra
- iii) Reglamento (ES) 2018/841 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų, išmetamų ir absorbuojamų dėl žemės naudojimo, žemės naudojimo keitimo ir miškininkystės (LULUCF), peržiūra
- iv) Reglamento (ES) 2019/631, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų automobilių ir naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ normos, peržiūra
- v) Reglamentas, kuriuo įsteigiamas Socialinis klimato fondas

Pažangos ataskaita
Politiniai debatai

Taryba surengė politinius debatus dėl pasirengimo įgyvendinti 55 % tikslą priemonių rinkinio, remdamasi pirmininkaujančios valstybės narės parengtais klausimais, išdėstytais dok. 14585/21.

4. Reglamentas dėl baterijų ir baterijų atliekų, kuriuo panaikinama Direktyva 2006/66/EB ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 2019/1020

 14568/21

Pažangos ataskaita

Taryba susipažino su dok. 14568/21 pateikta pirmininkaujančios valstybės narės parengta pažangos ataskaita dėl pirmiau nurodyto pasiūlymo.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

5. Komunikatas „2030 m. dirvožemio strategija. Naudojimasis geros būklės dirvožemio teikiama nauda žmonėms, maistui, gamtai ir klimatui“

 14567/21

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje pasikeista nuomonėmis dėl nurodyto komunikato, remiantis pirmininkaujančios valstybės narės parengtais klausimais, išdėstytais dok. 14567/21.

Kiti klausimai

6. a) **Judumo dokumentų rinkinys Europos žaliojo kurso užmojų kontekste**  14922/21
Lietuvos delegacijos, kuriai pritaria Bulgarijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lenkijos, Maltos, Rumunijos ir Vengrijos delegacijos, informacija
Taryba susipažino su Lietuvos delegacijos, kuriai pritarė Bulgarijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lenkijos, Maltos, Rumunijos ir Vengrijos delegacijos, pateikta informacija, taip pat su kitų delegacijų ir Komisijos nuomonėmis.
- b) **Pranešimai apie svarbiausius pastarojo meto tarptautinius susitikimus** 
- i) **JT klimato kaitos konferencijos šalių konferencijos 26-asis susitikimas (COP 26) (2021 m. spalio 31 d.–lapkričio 13 d., Glazgas)** 14786/21
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija
Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos pateikta informacija.
- c) **Trečiasis švaraus oro forumas (2021 m. lapkričio 18–19 d., Madridas)**  14743/21
Ispanijos delegacijos informacija
Taryba susipažino su Ispanijos delegacijos pateikta informacija, taip pat su Nyderlandų delegacijos ir Komisijos nuomonėmis.
- d) **Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų:**  
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)
- i) Pasiūlymas dėl reglamento dėl su ES rinkai teikiama gaminiams susijusio miškų naikinimo ir alinimo rizikos minimizavimo 14151/21 + ADD 1
- ii) Pasiūlymas dėl reglamento dėl atliekų vežimo 14135/21 + ADD 1
Komisijos pranešimas
Taryba susipažino su Komisijos pranešimais ir delegacijų nuomonėmis.

- e) **2030 m. ES biologinės įvairovės strategijos įgyvendinimas**  15051/21
Komisijos informacija
Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija ir delegacijų nuomonėmis.
- b) **(tęsinys) Pranešimai apie svarbiausius pastarojo meto tarptautinius susitikimus** 
- ii) Biologinės įvairovės konvencijos šalių konferencijos 15-asis susitikimas (CBD COP 15.1) (2021 m. spalio 11–15 d., Kunmingas (mišrus)) 15043/21
- iii) Orhuso konvencija ir Protokolas dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrų (IPTR): 14909/21
- a) Orhuso konvencijos šalių susitikimo septintoji sesija (MOP 7)
- b) bendras aukšto lygio posėdis vykstant Orhuso konvencijos ir jos Protokolo dėl IPTR šalių susitikimams
- c) Protokolo dėl IPTR šalių susitikimo ketvirtoji sesija (MOPP 4) (2021 m. spalio 18–22 d., Ženeva (mišrus))
- iv) Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių 22-asis susitikimas (2021 m. gruodžio 7–10 d., Antalija) 15046/21
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija
Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos pateikta informacija, taip pat kitų delegacijų nuomonėmis.
- f) **Neformalus ministrų, atsakingų už miestų reikalus, posėdis. Europos miestų vaidmuo žaliajoje pertvarkoje ir siekiant žaliajo kurso tikslų (2021 m. lapkričio 26 d., virtualus)**  14968/21 + COR 1
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

- g) **Praktinis seminaras dėl REACH procedūrų reformos (autorizacija ir apribojimai) (2021 m. lapkričio 9 d., Brdo)**

 15003/21

Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija ir kitų delegacijų nuomonėmis.

- h) **Augalų, auginamų taikant naujus genomikos metodus, reglamentavimas. Poreikis imtis koordinuotų veiksmų Austrijos delegacijos, kuriai pritaria Kipro, Liuksemburgo ir Vengrijos delegacijos, informacija**

 14714/1/21 REV 1

Taryba susipažino su Austrijos delegacijos, kuriai pritarė Kipro, Liuksemburgo ir Vengrijos delegacijos, pateikta informacija, taip pat su kitų delegacijų nuomonėmis.

- i) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Prancūzijos delegacijos informacija



Pirmasis svarstymas



Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)



Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių A punktu, išdėstytų dok. 14961/21

**Dėl A punktu
sarašo 4 punkto:**

**Sprendimas dėl Europos jaunimo metų (2022 m.)
*Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas***

BENDRAS EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS PAREIŠKIMAS

„Europos Parlamentas ir Taryba susitaria, kad minimalus Europos jaunimo metų (2022 m.) veiklos biudžetas yra 8 mln. EUR. Iš šios sumos 3 mln. EUR bus skirta iš Europos solidarumo korpuso 2022 m. metinio biudžeto, o 5 mln. EUR – iš programos „Erasmus+“ 2022 m. metinio biudžeto.

Be to, teisėkūros institucijos yra įsipareigojusios užtikrinti ilgalaikį Europos jaunimo metų poveikį, besitęsiantį ir po 2022 m. Nedarant poveikio biudžeto valdymo institucijos įgaliojimams, pagal SESV 314 straipsnį bet koks papildomas finansavimas po 2022 m. turėtų būti nustatytas 2021–2027 m. daugiametėje finansinėje programoje.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija atkreipia dėmesį į teisėkūros institucijų susitarimą nustatyti ne mažesnę kaip 8 mln. EUR veiklos biudžetą Europos jaunimo metų (2022 m.) įgyvendinimui, nedarant poveikio galimybei kaip priedą prie šios 8 mln. EUR sumos skirti papildomų įnašų pagal kitas atitinkamas Sąjungos programas ir priemones.

Be to, Komisija visus metus atliks padėties analizę ir reguliariai ją atnaujins, nurodydama galimą ir faktinį ES programų ir priemonių indėlį įgyvendinant Europos jaunimo metus ir teikdama ataskaitas apie veiklą. Europos Parlamentui ir Tarybai bus reguliariai pranešama apie pažangą, padarytą teikiant įnašus pagal Sąjungos programas. Šie įnašai turėtų būti laikomi papildančiais ir teikiami kaip priedas prie minimalaus 8 mln. EUR veiklos biudžeto.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pareiškia, kad moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse yra įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vengrija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Vengrijos nacionalinę teisinę sistemą, vadovaudamasi tarptautiniais teisiškai privalomais žmogaus teisių dokumentais ir laikydamasi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Dėl šių priežasčių Vengrija Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo (ES) 2021/ ... dėl Europos jaunimo metų (2022 m.) projekte vartojamą sąvoką „lyčių lygybė“ aiškina kaip nuorodą į „vyrų ir moterų lygybę“.

Be to, Vengrija pareiškia, kad šiame sprendime minimą Komisijos komunikatą dėl ES vaiko teisių strategijos (toliau – strategija) reikėtų aiškinti deramai atsižvelgiant į nacionalinę kompetenciją ir konkrečias aplinkybes kiekvienoje valstybėje narėje.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„Lenkijos Respublika sąvoką „lyčių lygybė“ suprantą kaip reiškiančią ES sutarties 2 ir 3 straipsniuose nustatytą moterų ir vyrų lygybę.

Be to, Lenkijos Respublika sąvoką „lytis socialiniu aspektu“ (angl. *gender*) suprantą kaip nuorodą į „lytį biologiniu aspektu“ (angl. *sex*) pagal SESV 10 straipsnį, 19 straipsnio 1 dalį ir 157 straipsnio 2 bei 4 dalis.“